

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, modifiée par la loi du 22 mai 1979 et les décrets du 23 décembre 1980, du 5 avril 1984, du 28 juin 1985, du 13 juillet 1988, du 20 décembre 1988, du 12 décembre 1990 et du 21 décembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif, en vue de l'exécution des dispositions du chapitre III *bis* « Dispositions particulières pour la Région flamande en matière de redevances sur la pollution des eaux » insérées dans la loi susmentionnée du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution par le décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, de fixer les modalités telles que prévues à l'article 35 *undecies*, §§ 1er et 2, de la loi susmentionnée du 26 mars 1971; que l'article 35 *undecies*, § 2, prescrit notamment, que l'Exécutif flamand doit arrêter les modalités de fixation et de paiement de l'indemnité aux régies communales, intercommunales et toute autre société assurant la distribution publique de l'eau, pour couvrir les frais découlant de l'assistance offerte et de la fourniture de données et de renseignements nécessaires pour la perception de la redevance;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Finances et du Budget et du Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** L'indemnité due aux régies communales, intercommunales et toute autre société assurant la distribution publique de l'eau, comme visée à l'article 35 *undecies* de la loi du 26 mars 1971, est composée comme suit :

1. 0 F par donnée d'abonné transmise;
2. frais de programmation supplémentaires, pour autant qu'il soit établi que ces frais de programmation supplémentaires sont liés à la transmission des données nécessaires à la « Vlaamse Milieumaatschappij ».

**Art. 2.** L'indemnité visée à l'article 1er du présent arrêté sera payée aux sociétés concernées après approbation par le fonctionnaire dirigeant de la Société flamande de l'Environnement, de la préance dûment établie et introduite par celles-ci, accompagnée des pièces justificatives requises.

**Art. 3.** Les dépenses découlant de l'application du présent arrêté, sont à charge de la « Vlaamse Milieumaatschappij ».

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

**Art. 5.** Le Ministre communautaire des Finances et du Budget et le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand et Ministre communautaire des Finances et du Budget,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Environnement,  
de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale,  
T. KELCHTERMANS

N. 92 — 500

**11 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot bevestiging van de machtiging om handelspubliciteit op te nemen in haar televisieprogramma's verleend aan de Vlaamse Televisie Maatschappij**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 tot regeling van de reclame en sponsoring op radio en televisie, inzonderheid op artikel 3;

Overwegende dat het decreet van 12 juni 1991 geen overgangsregeling bevat met betrekking tot de reeds afgeleverde machtigingen om handelspubliciteit op te nemen in televisieprogramma's; dat de N.V. Vlaamse Televisie Maatschappij op grond van de wet van 6 februari 1987 bij koninklijk besluit van 3 december 1987 ertoe gemachtigd werd voor een periode van achttien jaar handelspubliciteit op te nemen in haar televisieprogramma's;

Overwegende dat omwille van de rechtszekerheid, dringende maatregelen moeten worden genomen;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De machtiging verleend aan de N.V. Vlaamse Televisie Maatschappij bij koninklijk besluit van 3 december 1987, wordt bevestigd.

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE

## TRADUCTION

F. 92 — 500

**11 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
portant confirmation de l'autorisation accordée à la « Vlaamse Televisie Maatschappij »  
d'insérer de la publicité commerciale dans ses programmes de télévision**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 portant réglementation de la publicité et du sponsoring à la radio et à la télévision, notamment l'article 3;

Considérant que le décret du 12 juin 1991 ne prévoit pas de régime de transition en ce qui concerne les autorisations déjà accordées en matière d'insertion de publicité commerciale dans les programmes de télévision; qu'en vertu de la loi du 6 février 1987, la « N.V. Vlaamse Televisie Maatschappij » est autorisée par arrêté royal du 3 décembre 1987 d'insérer, pendant une période de dix-huit ans, de la publicité commerciale dans ses programmes de télévision;

Considérant qu'en vue d'assurer la sécurité juridique, il est impératif de prendre d'urgence les mesures qui s'imposent;

Sur la proposition du Ministre de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation accordée par l'arrêté royal du 3 décembre 1987 à la « N.V. Vlaamse Televisie Maatschappij » est confirmée.

**Art. 2.** Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

N. 92 — 501

**11 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve  
houdende aanwervings- en bezoldigingsregeling van investeringsprospectoren  
in het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 20 februari 1990 betreffende het personeel van de overheidsbesturen en van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid, inzonderheid op artikel 88;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 29 oktober 1991;

Gelet op het protocol van 28 november 1991 van het Sectorcomité XVIII — Vlaamse Gemeenschap en Vlaamse Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de investeringsprospectoren in het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap specifieke opdrachten dienen te vervullen en dat derhalve onverwijld aanwervingsregelen moeten vastgesteld worden;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt en de Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** In het Departement Economie, Werkgelegenheid en Binnenlandse Aangelegenheden, Administratie Economie, Bestuur Commercialisering en Oriëntering kunnen investeringsprospectoren worden aangeworven volgens de regelen van dit besluit.

§ 2. De investeringsprospectoren worden aangeworven bij arbeidsovereenkomst. Hun werkzaamheden worden jaarlijks geëvalueerd door het in § 1 genoemde bestuur.

**Art. 2.** Onverminderd de bepalingen van dit besluit zijn de investeringsprospectoren onderworpen aan het bedieningsstatuut geregeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en wat de bezoldigingsregeling betreft aan het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries.

**Art. 3.** De investeringsprospectoren zijn onderworpen aan de regeling die van toepassing is op de ambtenaren van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap wat betreft :

1° de plichten;

2° het jaarlijks vakantieverlof en de feestdagen;

3° het omstandigheidsverlof;

4° de kinderbijslag;

5° de arbeidsongevallen en de beroepsziekten.